

לשיקב"הו לשמ"ע לעש"ע בינו עמי עשו

PALMIER DE DEBORAH de Rav Moché Cordovéro ZTL ZYA-A.

Suite la 3eme qualité à adopter.

Ces Divré Torah sont consacrés à l'élévation de l'âme de notre cher regretté David Ben Esther ZL. Les progrès que chacun pourra faire seront portés à son bénéfice.

Je vous propose la Midah de « Il fait passer la transgression ».

Michel Baruch :

La 3eme Midah :

הג' - ועובר על פשע.

זו מדה גדולה. שהרי אין המחילה על ידי שליח, אלא על ידו ממש של הקב"ה, כדכתיב[תהילים ק"ל, ד']"כי עמד הסליחה וגו'". ומה היא הסליחה, שהוא רוחץ העון, דכתיב [ישעיהו ד' ד']"אם רחץ ה' את צואת בנות ציון וגו'", וכן כתיב יחזקאל ל"ו, כ"ה] "וְזָרַקְתִּי עֲלֵיכֶם מִיַּם טְהוֹרִים וְגו'". והינו "עובר על פשע", שולח מימי רחיצה ועובר ורוחץ הפשע. והנה ממש כדמות זה צריך להיות האדם, שלא יאמר, וכי אני מתקן מה שפלוגי הטא או השחית. לא יאמר כך, שהרי האדם חוטא, והקב"ה בעצמו שלא על ידי שליח, מתקן את מעותיו ורוחץ צואת עונו. ומכאן יתבטש האדם לשוב לחטוא, שהרי המלך בעצמו רוחץ לכלוך בגדיו.

III. Et passe la transgression

Ceci est une grande qualité. Car le pardon du péché n'est pas accordé par un délégué mais par la Main du Saint, Béni soit-Il, Lui-Même. Ainsi qu'il est écrit : 'Car en Toi est le pardon.' Et qu'est- ce que le pardon ? Il lave le péché. Ainsi qu'il est écrit : ' Une fois que le Seigneur aura lavé la fange des filles de Sion ' Et il est aussi écrit : 'Et j'aspergerai de l'eau claire sur toi.' C'est la signification de 'Et Il passe la transgression' : Il verse de l'eau claire pour faire passer et laver les péchés.

Et c'est ainsi, à cette image fidèle que doit être l'homme. Il ne dira pas : 'Devrai-je réparer ce qu'un autre a corrompu ou ce qu'il a détruit ? ' Il ne parlera pas ainsi. Car lorsque l'homme pêche, le Saint, Béni soit-Il, lui-même et non un délégué, redresse ce qu'il a tordu et lave la souillure de son forfait. Par cela, il aura une profonde honte de recommencer à pécher, car le Roi Lui-même lave la salissure de ses vêtements.

Commentaire et explication de la troisième Midah :

Ceci est une grande qualité. Car le pardon du péché n'est pas accordé par un délégué mais par la Main du Saint, Béni soit-Il, Lui-Même. Ainsi qu'il est écrit : 'Car en Toi est le pardon.'

Dans le texte de la confession des fautes le « Vidouy » nous disons : « mais nous avons fauté, péché et T'avons offensé ». אבל חטאנו עיינו פשענו; la faute est commise par inadvertance sans intention, le péché est volontaire et intentionnel alors que la signification de « Pécha » est la rébellion et la révolte. Certaines de nos transgressions sont dues à la faiblesse humaine, d'autres pour assouvir nos désirs et parfois elles contiennent le reniement de l'essentiel HVC ; comme le souligne le prophète, Jérémie dit : quelqu'un peut il se cacher dans un lieu occulte sans que Je le voie ?

Ici il s'agit d'effacer l'offense et l'outrage conséquence de cet acte de révolte et de rébellion contre le Roi des rois.

Le pardon du péché est accordé par Ha-Chem Lui-Même ; la Téhouva étant la condition de la création. C'est le Saint béni Soit Il qui répond à la question, qu'elle est la sentence du pécheur ? Il répond, qu'il fasse Téhouva, sa faute sera effacée !

Le pardon n'est pas une qualité empruntée que D utilise dans certaine circonstance, mais Il Est Lui Même le pardon.

Et qu'est-ce que le pardon ? Il lave le péché. Ainsi qu'il est écrit : ' Une fois que le Seigneur aura lavé la fange des filles de Sion '

Que signifie pardonner ? Ce terme est trop souvent employé par les hommes sans qu'ils en comprennent le véritable sens. Il est très facilement utilisé ce qui a pour effet de le vider de son vrai sens.

Le pardon consiste à effacer l'outrage, à redresser ce qui a été tordu, à reconstruire ce qui a été détruit à laver ce qui a été souillé. Ce que l'autre m'a fait subir c'est moi qui le répare.

Le prophète compare les péchés d'Israël à la souillure à la fange qui polluent le vêtement Royal, la salle du Trône, le lieu de Sa résidence.

Imaginons un instant cette scène, à chaque faute que nous commettons nous jetons devant le Roi Tout Puissant, assis sur Son Trône de Gloire, entouré de Sa cour céleste, une fange nauséabonde, des déjections infâmes, un vomis abjecte. Tous ces immondices seront déblayés, lavés ,frottés et éliminés par le Saint béni Soit Il Lui Même.

Il faut que tu saches, cher lecteur que tout ce qui est décrit ici est encore bien loin de la réalité. Il n'y a pas assez de termes et d'images pour décrire fidèlement la quantité d'ordures abominables par lesquels nous souillons le palais du Roi à chacune de nos fautes.

Imagine alors que le Roi vêtu de ses appareils, Sa couronne sur la tête, se saisit du balai pour déblayer les détritrus par lesquels tu as souillé Son palais. Imagine Le encore se saisir d'une brosse du savon, le voici qu'Il frotte la souillure jusqu'à ce quelle disparaisse ;

Et il est aussi écrit : 'Et j'aspergerai de l'eau claire sur toi.' C'est la signification de 'Et Il passe la transgression' : Il verse de l'eau claire pour faire passer et laver les péchés.

Cette eau claire qui lave et purifie les fautes et les péchés est déversée des réservoirs de miséricorde quand le pécheur se repend et verse ses larmes sur ses transgressions. Les larmes du repentant ouvre les robinets de ces réservoirs qui contiennent cette eau pure qui lave nettoie lessive et blanchit les salissures.

Et c'est ainsi, à cette image fidèle que doit être l'homme. Il ne dira pas : 'Devrai-je réparer ce qu'un autre a corrompu ou ce qu'il a détruit ? ' Il ne parlera pas ainsi. Car lorsque l'homme pêche, le Saint, Béni soit-Il, lui-même et non un délégué, redresse ce qu'il a tordu et lave la souillure de son forfait. Par cela, il aura une profonde honte de recommencer à pécher, car le Roi Lui-même lave la salissure de ses vêtements.

L'homme comme nous l'avons déjà dit est celui qui ressemble à Son créateur. Il se doit de L'imiter. Ne tient pas compte de ce que diront de toi les autres, ils peuvent te qualifier de toutes les faiblesses, de te détournes pas de ton objectif.

Devrai-je réparer ce que les autres ont détérioré ? Cette attitude est tellement répandue parmi ceux qui se disent des « hommes ». C'est l'autre qui a fait, pourquoi dois-je ranger son désordre ?

Oui ! Certainement tu dois réparer et arranger, nettoyer ce que les autres ont abimés. Tu dois en être heureux, tu dois en être fier et remercier le Seigneur de T'avoir donné l'intelligence de le faire.

Prends garde à ne pas faiblir, soit vigilant à ne pas fléchir, de ne pas céder à la tentation, ne succombe pas au désir. Ne perd pas de vue le déshonneur qui te poursuivra !

Et bien que tu ais fait repentance, tu dois te remplir de honte profonde pour avoir infligé au Roi des rois la besogne indigne de laver frotter et lessiver tes propres souillures. Et bien des années après une parfaite Téhouva lamente toi sur le déshonneur que tu as fais subir au Seigneur.